Jahrgang 1942.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 20. Juni 1942.

99. Stück. Preis: K 1·60.

Ročník 1942.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 20. června 1942.

Cena: K 1·60. Částka 99.

Inhalt: (220—222.) **220.** Verordnung über neue Vorschriften über den Betrieb der Apotheken. — **221.** Kundmachung über die Errichtung eines Katastralvermessungsamtes in Ritschan. — **222.** Kundmachung über die Aufhebung der Kundenscheine auf Fleisch und der Reise- und Gaststättenkarte für Fleisch.

Obsah: (220.—222.) **220.** Nařízení, kterým se vydávají nové předpisy o provozu lékáren. — **221.** Vyhláška o zřízení katastrálního měřického úřadu v Říčanech. — **222.** Vyhláška, kterou se zrušují přihlášky zákazníků na maso a lístek pro cestující a hostince na maso.

220.

Verordnung des Ministers des Innern vom 16. April 1942

über neue Vorschriften über den Betrieb der Apotheken.

Auf Grund des § 7 des Gesetzes vom 18. Dezember 1906, R. G. Bl. Nr. 5 vom Jahre 1907, betreffend die Regelung des Apothekenwesens, wird vom Minister des Innern verordnet:

§ 1.

Die Pflicht, eine entsprechende Menge von den im gültigen Arzneibuche verzeichneten Heilmitteln, Arzneien und Präparaten vorrätig zu halten (§ 1, Abs. 1, der Verordnung vom 27. Mai 1911, R. G. Bl. Nr. 103, betreffend den Betrieb der öffentlichen und Anstaltsapotheken) wird auf Heilmittel, Arzneien und Präparate des durch die Regierungsverordnung vom 19. Dezember 1940, Slg. Nr. 161 v. J. 1941, über das neue Arzneibuch eingeführten Deutschen Arzneibuches, 6. Ausgabe (des weiteren nur „D. A. B. 6") beschränkt, die auch in der Pharmacopoea Austriaca, Editio octava (des weiteren nur „Ph. A. VIII") enthalten waren.

Nařízení ministra vnitra ze dne 16. dubna 1942,

kterým se vydávají nové předpisy o provozu lékáren.

Podle § 7 zákona ze dne 18. prosince 1906, č. 5 ř. z. z roku 1907, kterým se upravuje lékárnictví, nařizuje ministr vnitra:

§ 1.

Povinnost míti v zásobě náležité množství léčiv, léků a lékárnických přípravků uvedených v platném lékopisu (§ 1, odst. 1 nařízení ze dne 27. května 1911, č. 103 ř. z., o provozování veřejných a ústavních lékáren) omezuje se na léčiva, léky a přípravky Německého lékopisu 6. vydání zavedeného vládním nařízením ze dne 19. prosince 1940, č. 161 Sb. z roku 1941, o novém lékopisu (dále jen N. L. 6.), které byly obsaženy též ve Pharmacopoea Austriaca, Editio octava (dále jen Ph. A. VIII.).

§ 2.

(1) Die in das D. A. B. 6 aufgenommenen Heilmittel und Arzneien dürfen nur in der durch dieses Arzneibuch vorgeschriebenen Beschaffenheit vorhanden sein und verabfolgt werden.

(2) Diejenigen Präparate, für deren Bereitung im D. A. B. 6 eine Vorschrift gegeben ist, dürfen nur nach dieser Vorschrift aus vorschriftsmäßigen Bestandteilen zubereitet und nach den Bestimmungen dieses Arzneibuches aufbewahrt und verabfolgt werden.

(3) Die in einem früher gültigen Arzneibuche, nicht mehr aber im D. A. B. 6 behandelten Heilmittel, Arzneien und Präparate, die noch in Apotheken geführt werden, müssen nach jener Bereitungsvorschrift, die in der letzten, sie behandelnden Ausgabe des Arzneibuches, gegeben war, zubereitet sein. In ihrer Beschaffenheit müssen sie den dort gestellten Anforderungen entsprechen. Es gelten für sie auch alle Bestimmungen dieses Arzneibuches hinsichtlich ihrer Bezeichnung, Aufbewahrung und Verabfolgung.

§ 3.

(1) Heilmittel, Arzneien und Präparate, die weder in das D. A. B. 6 noch in ein früher gültiges Arzneibuch aufgenommen sind, jedoch von Ärzten verschrieben und deshalb in den Apotheken vorrätig gehalten werden, dürfen weder verunreinigt noch verfälscht, sondern müssen gleichfalls von bester Beschaffenheit sein. Sie sind mit gleicher Umsicht und Sorgfalt aufzubewahren und zu verabfolgen wie die in das D. A. B. 6 aufgenommenen Heilmittel, denen sie sich nach ihrer Zusammensetzung oder Wirksamkeit anreihen.

(2) Heilmittel, Arzneien und Präparate, die neu in Verkehr gebracht werden, dürfen in Handelspackung aufbewahrt werden, jedoch gesondert von anderen Heilmitteln. Sie dürfen, sofern das Ministerium des Innern keine andere Verfügung trifft, nur auf Grund der Verschreibung eines dazu berechtigten Arztes (Tierarztes, in diesem Falle jedoch nur zum Gebrauch in der Tierheilkunde) verabfolgt werden.

(3) Die Bestimmungen des vorstehenden Absatzes gelten namentlich auch für Sera, Impfstoffe und Mikrobialpräparate, für

§ 2.

(1) Léčiva a léky v N. L. 6. uvedené je dovoleno míti v zásobě a vydávati jen v jakosti tímto lékopisem předepsané.

(2) Přípravky, pro jejichž přípravu je v N. L. 6. uveden předpis, smějí býti připravovány toliko podle tohoto předpisu ze součástí předepsané jakosti a podle ustanovení tohoto lékopisu uchovávány a vydávány.

(3) Léčiva, léky a přípravky, které byly uvedeny v některém z lékopisů dříve platných, v N. L. 6. však již nikoli, a které se dosud v lékárnách chovají v zásobě, musí býti připraveny podle předpisu posledního vydání lékopisu, v němž jsou uvedeny. Svou jakostí musí vyhovovati požadavkům v něm kladeným. Platí pro ně též všechna ustanovení tohoto lékopisu o jejich označování, uchovávání a vydávání.

§ 3.

(1) Léčiva, léky a přípravky nepojaté ani do N. L. 6. ani do některého dříve platného lékopisu, které jsou však lékaři předepisovány a proto bývají v lékárnách chovány v zásobě, nesmějí býti ani znečištěny a ani porušeny, nýbrž musí býti rovněž nejlepší jakosti. Nutno je uchovávati a vydávati se stejnou pečlivostí a opatrností jako obdobně složená nebo účinkující léčiva do N. L. 6. pojatá.

(2) Léčiva, léky a přípravky, které se nově do therapie zavádějí, mohou býti chovány v původním obchodním balení, ale odděleně od ostatních léčiv. Vydávati se smějí toliko na předpis oprávněného k tomu lékaře (veterináře, v tomto případě však jen pro účely veterinární), nebude-li ministerstvem vnitra ustanoveno jinak.

(3) Ustanovení předchozího odstavce platí zejména i o serech, očkovacích látkách a mikrobiálních přípravcích, o přípravcích orga-

organotherapeutische Präparate (Organe und Zubereitungen aus diesen), Hormone, Vitamine, radioaktive Stoffe sowie für alle aus den erwähnten Stoffen hergestellten Präparate.

(4) Sofern das Ministerium des Innern keine andere Verfügung trifft, dürfen verschiedene Arzneiformen (wie z. B. Pulver, Kapseln, Tabletten, Pillen, Lösungen, Injektionen, Salben, Zäpfchen usw.), die solche Heilmittel enthalten, deren Abgabe an eine ärztliche (tierärztliche) Verschreibung gebunden ist, auch in Handelspackung nur auf Grund der Verschreibung eines dazu berechtigten Arztes (Tierarztes, in diesem Falle jedoch nur zum Gebrauch in der Tierheilkunde) verabfolgt werden.

§ 4.

Die in das D. A. B. 6 aufgenommenen Heilmittel, Arzneien und Präparate, deren Verabfolgung ohne Verschreibung eines dazu berechtigten Arztes (Tierarztes) nicht statthaft ist, sind in einem vom Ministerium des Innern herausgegebenen Verzeichnis enthalten.

§ 5.

Die verordneten Mengen solcher stark wirkender Heilmittel und Präparate, für die weder im D. A. B. 6 noch in einem früher gültigen Arzneibuche Maximaldosen angegeben sind, sowie solcher stark wirkender Heilmittel und Präparate, die neu in Verkehr gebracht werden, müssen vom Arzte (Tierarzte) auf der Verschreibung außer in Ziffern auch in Worten angegeben werden.

§ 6.

(1) Die Bestimmungen der Vorschrift über die Einrichtung der Apotheken (Beilage zu § 3 der Vdg. R. G. Bl. Nr. 103/1911) hinsichtlich der Aufbewahrung der Arzneien in der Tabelle I und II des Arzneibuches beziehen sich nunmehr auf die Aufbewahrung der Arzneimittel in der Tabelle B und C der Anlage IX und X des D. A. B. 6.

(2) Phosphor wird nach den Vorschriften des D. A. B. 6 unter Verschluß und sehr vorsichtig, unter Wasser und vor Licht geschützt, in einem Glasgefäß aufbewahrt, das in einer Eisenblechkapsel steht. Der Zwischenraum zwischen beiden Behältnissen ist mit Sand auszufüllen; der Aufbewahrungsort soll gegen Feuer und Frost geschützt sein.

notherapeutických (orgánech i přípravcích z nich), o hormonech, vitaminech, o látkách radioaktivních, jakož i o všech přípravcích z vyjmenovaných látek vyrobených.

(4) Rozličné tvary léků (jako na př. prášky, tobolky, tablety, pilulky, roztoky, injekce, masti, čípky a j.), které obsahují léčiva, jejichž vydávání je vázáno na lékařský (veterinářský) předpis, nesmějí býti ani v původním balení vydávány jinak, než na předpis oprávněného k tomu lékaře (veterináře, v tomto případě však jen pro účely veterinární), nebude-li ministerstvem vnitra ustanoveno jinak.

§ 4.

Léčiva, léky a přípravky do N. L. 6. pojaté, které není dovoleno vydávati bez předpisu oprávněného k tomu lékaře (veterináře), jsou uvedeny v seznamu vydaném ministerstvem vnitra.

§ 5.

Předepsaná množství léčiv a přípravků silně účinkujících, pro něž nebyly ani v N. L. 6. ani v žádném z dříve platných lékopisů uvedeny maximální dávky, jakož i silně účinkujících léčiv a přípravků nově do therapie zaváděných musí býti lékařem (veterinářem) na předpisu přesně vyznačena netoliko číslicemi, nýbrž i slovy.

§ 6.

(1) Ustanovení předpisu o zařízení lékáren (příloha k § 3 nař. č. 103/1911 ř. z.) o uchovávání léků uvedených v tabulce I. a II. lékopisu vztahují se nyní na uchovávání léčiv uvedených v tabulce B a C přílohy IX. a X. N. L. 6.

(2) Fosfor se uchovává podle předpisů N. L. 6. pod uzamčením a velmi opatrně, pod vodou, a chráněn před světlem, ve sklenici umístěné v nádobě ze železného plechu. Prostor mezi oběma nádobami nutno vyplniti pískem; místo, kde je uchováván, má býti chráněno před ohněm a mrazem.

§ 7.

(1) Der Reagenzienschrank (Apparatus reagentium) nach § 9 der Vorschrift über die Einrichtung der Apotheken (Beilage zu § 3 der Vdg. R. G. Bl. Nr. 103/1911) muß enthalten:

A. Die zur Prüfung der Heilmittel erforderlichen Reagenzien, volumetrischen Lösungen und Indikatoren nach den Anlagen II und III des D. A. B. 6 und außerdem noch weißen Marmor, Seesand und gereinigte weiße Schafwolle; ferner Reagenzien und volumetrische Lösungen für ärztliche Untersuchungen nach der Anlage IV desselben Arzneibuches.

a) Feste Stoffe sind in weithalsigen, nötigenfalls in braunen, mit eingeriebenen Glasstopfen oder Schraubverschlüssen aus Bakelite gut verschlossenen Standgefäßen (Pulvergläsern) aufzubewahren,

b) Flüssigkeiten in enghalsigen, erforderlichenfalls in braunen Standgefäßen (Glasflaschen), die mit eingeriebenen Glasstopfen oder, sofern es die Natur der Flüssigkeiten erheischt, mit Gummistopfen gut verschlossen sind.

B. Die Prüfungsbehelfe (Gefäße, Geräte, Apparate und Vorrichtungen) nach dem vom Ministerium des Innern herausgegebenen Verzeichnis, die bei der Prüfung nach den Vorschriften des D. A. B. 6:

a) zur chemischen Untersuchung,

b) zur mikroskopischen Untersuchung

erforderlich sind.

(2) Für diejenigen Reagenzien nach Anlage II des D. A. B. 6, die als Heilmittel in gebrauchsfertigem Zustand in der Apotheke aufbewahrt werden, oder die immer bei Bedarf hergestellt werden sollen, sind besondere Standgefäße im Reagenzienschrank nicht erforderlich.

(3) Für Stoffe, die zur Herstellung von Reagenzien nach den Anlagen II und III des D. A. B. 6 notwendig sind und deren Lösung in diesen Anlagen von diesen Stoffen angeführt ist, sind besondere Standgefäße im Reagenzienschrank ebenfalls nicht erforderlich; eine Ausnahme bilden Stoffe, deren Lösungen immer nur bei Bedarf hergestellt werden sollen.

(4) Lösungen von Reagenzien sowie volumetrische Lösungen für ärztliche Untersuchungen nach Anlage IV des D. A. B. 6

§ 7.

(1) Reagenční skříň (Apparatus reagentium) podle § 9 předpisu o zařízení lékáren (příloha k § 3 nař. č. 103/1911 ř. z.) musí obsahovati:

A. Zkoumadla, odměrné roztoky a indikátory podle příloh II. a III. N. L. 6. a mimo to ještě bílý mramor, mořský písek a čištěnou bílou ovčí vlnu, potřebné ke zkoušení léčiv; dále zkoumadla a odměrné roztoky k lékařským vyšetřováním podle přílohy IV. téhož lékopisu.

a) Pevné látky nutno uchovávati v širokohrdlých, je-li nutno v hnědých stojatkách (skleněných prachovnicích), dobře uzavřených zabroušenými skleněnými zátkami nebo šroubovými bakelitovými uzávěry,

b) tekutiny v úzkohrdlých, je-li nutno v hnědých stojatkách (skleněných lahvích), dobře uzavřených zabroušenými skleněnými zátkami, nebo jestliže to vyžaduje povaha tekutin, zátkami pryžovými.

B. Zkušební pomůcky (nádoby, nářadí, přístroje a zařízení) potřebné při zkoušení podle předpisů N. L. 6.:

a) k chemickému vyšetřování,

b) k drobnohlednému vyšetřování,

podle seznamu vydaného ministerstvem vnitra.

(2) Pro zkoumadla podle přílohy II. N. L. 6., která jsou uchovávána v lékárně jako léčiva ve stavu pohotovém k upotřebení, nebo která se mají připraviti vždy jen včas potřeby, nemusí reagenční skříň obsahovati zvláštní stojatky.

(3) Pro látky potřebné k přípravě zkoumadel podle přílohy II. a III. N. L. 6., jejichž roztok je v těchto přílohách uveden před těmito látkami, nemusí reagenční skříň rovněž obsahovati zvláštní stojatky, vyjma u těch látek, jejichž roztoky se mají připraviti vždy jen včas potřeby.

(4) Roztoky zkoumadel a odměrné roztoky k lékařským vyšetřováním podle přílohy IV. N. L. 6. nemusí býti v zásobě hotové; látky

brauchen im fertigen Zustande nicht vorrätig gehalten zu werden; die zu ihrer Herstellung erforderlichen Stoffe müssen jedoch immer vorrätig gehalten werden.

potřebné k jejich přípravě musí však býti vždy pohotově.

(5) Die Aufbewahrungsgefäße von Reagenzien müssen mit dauerhaften und gut leserlichen, in den Anlagen II, III und IV des D. A. B. 6 vorgeschriebenen Aufschriften oder mit den diesen entsprechenden richtigen lateinischen Bezeichnungen nach dem D. A. B. 6 und dem vom Ministerium des Innern herausgegebenen Verzeichnisse versehen sein.

(5) Nádoby k uchovávání zkoumadel musí býti označeny trvanlivými a dobře čitelnými nápisy, předepsanými v příloze II., III. a IV. N. L. 6., nebo jim odpovídajícími správnými označeními latinskými podle N. L. 6. a podle seznamu vydaného ministerstvem vnitra.

§ 8.

Die im § 9 der Vorschrift über die Einrichtung der Apotheken (Beilage zu § 3 der Vdg. R. G. Bl. Nr. 103/1911) vorgeschriebenen Siebe müssen mit Geweben nach den allgemeinen fachtechnischen Erläuterungen (Absatz 12 des D. A. B. 6) versehen sein; die Gewebe dieser Siebe dürfen nicht aus Kupfer-, Messing- oder Bronzedraht gefertigt sein.

§ 8.

Síta předepsaná v § 9 předpisu o zařízení lékáren (příloha k § 3 nař. č. 103/1911 ř. z.) musí býti opatřena pletivy podle ustanovení povšechných odbornětechnických vysvětlivek (bod 12 N. L. 6.); pletiva těchto sít nesmějí býti zhotovena z drátu měděného, mosazného nebo bronzového.

§ 9.

(1) Die zur Herstellung bestimmter Heilmittel oder Präparate nach dem D. A. B. 6 erforderlichen und in den einzelnen Artikeln dieses Arzneibuches erwähnten Behelfe, die in der Vorschrift über die Einrichtung der Apotheken (Beilage zu § 3 der Vdg. R. G. Bl. Nr. 103/1911) nicht angeführt sind, müssen im Apothekenlaboratorium nicht vorhanden sein, wenn die Apotheke die betreffenden Erzeugnisse selbst nicht herstellt.

§ 9.

(1) Pomůcky potřebné k výrobě některých léčiv nebo přípravků podle N. L. 6., vyjmenované v jednotlivých článcích tohoto lékopisu, nepředepsané předpisem o zařízení lékáren (příloha k § 3 nař. č. 103/1911 ř. z.), nemusí býti v lékárnické laboratoři pohotově, jestliže lékárna tato léčiva nebo přípravky sama nevyrábí.

(2) Zum Nachtrocknen und zur Aufbewahrung von Heilmitteln über gebranntem Kalk ist ein entsprechend großer, zweckmäßig eingerichteter und gut verschließbarer Kalkkasten mit einer Blecheinlage für Ätzkalk, der öfters zu erneuern ist, zu beschaffen.

(2) K dosušování a k uchovávání léčiv nad páleným vápnem nutno opatřiti přiměřeně velikou, účelně zařízenou a dobře uzavřitelnou skříňku — vápnici — s plechovou vložkou pro pálené vápno, které nutno častěji nahraditi čerstvým.

§ 10.

Das Ministerium des Innern kann die im § 2, Abs. 3, und im § 3 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 161/1941 angeführten Fristen neu festsetzen.

§ 10.

Ministerstvo vnitra může nově stanoviti lhůty uvedené v § 2, odst. 3 a v § 3 vl. nař. č. 161/1941 Sb.

§ 11.

Die im § 4 und § 7, Abs. 1 und 5, angeführten Verzeichnisse werden vom Ministerium des Innern im Amtsblatt verlautbart.

§ 11.

Seznamy uvedené v § 4 a v § 7, odst. 1 a 5 vyhlásí ministerstvo vnitra v Úředním listě.

§ 12.

Durch diese Verordnung treten alle ihr entgegenstehenden Vorschriften außer Kraft; insbesondere wird die Bestimmung des § 4 der Verordnung vom 8. Jänner 1906, R. G. Bl. Nr. 10, betreffend die achte Ausgabe der österreichischen Pharmakopöe, außer Kraft gesetzt.

§ 13.

Diese Verordnung tritt mit dem ersten Tage des zweiten Monates nach dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird vom Minister des Innern durchgeführt.

Bienert m. p.

§ 12.

Tímto nařízením se zrušují všechny předpisy, pokud mu odporují; zejména se zrušuje ustanovení § 4 nařízení ze dne 8. ledna 1906, č. 10 ř. z., o osmém vydání rakouské farmakopoey.

§ 13.

Toto nařízení nabývá účinnosti prvního dne druhého měsíce po dni vyhlášení; provede je ministr vnitra.

Bienert v. r.

221.

Kundmachung des Finanzministers vom 11. Juni 1942

über die Errichtung eines Katastralvermessungsamtes in Ritschan.

Der Finanzminister verlautbart auf Grund des § 7 der Regierungsverordnung vom 19. Dezember 1940, Slg. Nr. 34 vom Jahre 1941, über die territoriale Organisation gewisser Finanzbehörden:

Die Bestimmung des § 4, Abs. 4, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 34/1941 tritt mit dem 1. Juli 1942 in Kraft.

Dr. **Kalfus** m. p.

Vyhláška ministra financí ze dne 11. června 1942

o zřízení katastrálního měřického úřadu v Říčanech.

Ministr financí vyhlašuje podle § 7 vládního nařízení ze dne 19. prosince 1940, č. 34 Sb. z roku 1941, o územní organisaci některých finančních úřadů:

Ustanovení § 4, odst. 4 vl. nař. č. 34/1941 Sb. nabývá účinnosti dnem 1. července 1942.

Dr. **Kalfus** v. r.

222.

Kundmachung des Ministers für Land- und Forstwirtschaft vom 16. Juni 1942

über die Aufhebung der Kundenscheine auf Fleisch und der Reise- und Gaststättenkarte für Fleisch.

Der Minister für Land- und Forstwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939,

Vyhláška ministra zemědělství a lesnictví ze dne 16. června 1942,

kterou se zrušují přihlášky zákazníků na maso a lístek pro cestující a hostince na maso.

Ministr zemědělství a lesnictví vyhlašuje podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje minister-